

NL - Difrax S-fles
Ontworpen en geregistreerd door Difrax

- Makkelijke acceptatie - Extra zachte speen coating
- Behoud vitamines - Vacuum vrij & zonder luchtbelleten

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING!

Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Flesspenen nooit gebruiken als fopspeen.

Het voorstereen en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.

Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.

Houd alle onderdelen die niet worden gebruikt buiten bereik van kinderen.

Controleer voor elk gebruik de speen door in alle richtingen te trekken.

Weggooiën bij de eerste tekenen van beschadiging of verslapping.

Laat een flesspenne niet in direct zonlicht of warme latten liggen, of langer dan aanbevolen liggen in een desinfectieermiddel ("sterilisatieoplossing"), omdat de speen hierdoor kan verzakken.

Voor het eerste gebruik 5 minuten in kokend water leggen. Dit is voor het waargenomen van de hygiëne.

Voor elk gebruik schoonsmaken.

Wees extra voorzichtig bij het opwarmen in de magnetron. Roer opgewarmd eten altijd door voor een gelijkmatige warmteverdeling en controleer voor het opdienen de temperatuur.

Fles klaarmaken: Zorg dat alle onderdelen van de S-fles voor gebruik goed droog zijn. Was voor het gebruik van de S-fles je handen. De print kan vervagen door het gebruik van handcrème en/of zonnebrandcrème. Controleer of het luchtagtje in het midden van het bodemventiel open is door de korte zijden naar elkaar toe te knippen. Draai alle onderdelen op de S-fles en vul deze vervolgens met voeding. Flesvoeding kun je in de S-fles opwarmen met een flesverwarmer, au bain-marie of in de magnetron.

Wees extra voorzichtig bij het opwarmen in de magnetron. Zorg dat er geen water achterblijft in de bodeming. Verwarm de voeding nooit in een afgesloten S-fles i.v.m. drukopbouw. Roer opgewarmde voeding altijd door voor een gelijkmatige warmteverdeling en controleer voor het voeden de temperatuur. Controleer of de combi magnetron niet warm is van de ovenstand. Verwarm de voeding nooit boven de 50°C om de kwaliteit van de voedingsstoffen te waarborgen. Controleer voor het voeden de temperatuur door een paar druppels op de binnenkant van je pols te laten vallen. Get nooit kokend water in de fles. De S-fles is niet geschikt om langdurig gevuld te laten staan met (warme) voeding, dit kan lekkage veroorzaken. Vervang de zachte siliconen onderdelen van je S-fles na één tot twee maanden gebruik vanwege de veiligheid en hygiëne. Flessenopenen en ventielen zijn los verkrijgbaar. De antilekstop is ideaal voor het nameten van overgebleven voeding en kan gebruikt worden als maatbeker.

Reinigen: S-fles voor het eerste gebruik 5 minuten in kokend water leggen. Voor elk gebruik schoonsmaken. Gebruik nooit agressieve- of antibacteriële schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het product beschadigen. Beschadigde onderdelen direct weggooiën. Verwijder voedingsresten met een sopje alvorens je de S-fles in de vaatwasser reinigt. Plaats de S-fles onderdelen altijd in het bovenste van de vaatwasser met een maximale temperatuur van 55°C. Mocht je de S-fles vervolgens willen steriliseren, volg dan zorgvuldig de sterilisatieinstructies van de Difrax Magnetronsterilisator (art. 968) of het Difrax Steriliseerkit (art. 969). Haal alle onderdelen uit elkaar voor het steriliseren om vervorming van de materialen te voorkomen.

Bewaar de bijluster en verpakking voor eventuele vragen.

ES - Biberón S Difrax

Diseñado y registrado por Difrax

- Fácil aceptación - Cubierta de tetina extra suave
- Preserva las vitaminas - Sin vacío y sin burbujas de aire

Para la seguridad y salud de su bebé

¡ADVERTENCIA!

Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Nunca utilizar las tetinas como chupete.

La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.

Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma.

Nunca meter fuera del alcance los niños todos los componentes que no estén en uso.

Inspeccionar antes de cada uso y tirar de la tetina en todas las direcciones.

Desearchar al primer signo de deterioro o fragilidad.

No dejar la tetina expuesta a la luz solar directa o calor, ni dejarla en desinfectante ("solución esterilizante") durante más tiempo del recomendado, puesto que esto puede dañar la tetina.

Antes de su primer uso mantenerla en agua hirviendo Durante 5 minutos.

Esto es por razones de higiene.

Limpiar antes de cada uso.

Tener cuidado extra cuando caliente en microondas. Siempre remueva el alimento calentando para asegurar la distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de servirlo.

Guarda las instrucciones y el embalaje por si tienes alguna pregunta.

FR - Difrax Biberon-S

Conçu et enregistré par Difrax

- Meilleure prise - Tétine extra souple avec finition douce
- La conservation des vitamines - Pas d'air et pas de bulles

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette. La tétine continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.

Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

Avant chaque utilisation, examiner et tirer sur la tétine du biberon dans tous les sens. La jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. Ne pas exposer une tétine

de biberon directement au soleil ou à la chaleur et ne pas la laisser non plus dans un produit désinfectant ("solution de stérilisation") pendant plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait fragiliser la tétine.

Avant la première utilisation, mettre le produit dans l'eau bouillante et l'y laisser pendant 5 min par mesure d'hygiène. Nettoyer l'article soigneusement.

Redoubler de prudence en cas de chauffage au micro-ondes. Toujours remuer l'aliment une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur et en vérifier la température avant de servir.

Préparation du biberon

Assurez-vous que toutes les parties du biberon S soient bien secs avant utilisation. Lavez vos mains avant d'utiliser le biberon S. L'impression peut s'estomper si vous utilisez de la crème pour les mains et/ou de la crème solaire. Contrôlez avant chaque utilisation si le trou d'air au milieu de la valve est bien ouvert et ne pingant. Serrez bien toutes les pièces sur le biberon S et remplissez le ensuite de nourriture. Vous pouvez réchauffer la nourriture dans le biberon, au bain-marie ou dans le micro-ondes. Soyez extrêmement prudent lorsque vous chauffez dans un micro-ondes. Veillez à ce qu'il ne reste pas d'eau bouillante dans le fond. Ne réchauffer jamais l'alimentation au micro-ondes dans un biberon fermé pour éviter la montée en pression. Mélangez toujours bien les aliments chauffés pour une répartition uniforme de la chaleur et contrôlez la température avant de présenter la nourriture à votre enfant. Assurez-vous également que le four à micro-ondes combiné n'est pas chaud suite à une utilisation en position four classique. Ne chauffez jamais le lait maternel à plus de 50°C afin de garantir la qualité des substances nutritives. Avant de nourrir l'enfant, contrôlez la température en faisant tomber quelques gouttes sur la face intérieure de votre propre poignet.

Ne versez jamais d'eau bouillante dans le biberon. Le biberon S ne convient pas pour contenir des aliments (chauds) pendant une longue période, ils peuvent alors présenter des fuites. Remplacez les parties de silicone douce de votre biberon S après un ou deux mois d'utilisation en raison de sécurité et hygiène. De nouvelles valves de remplacement peuvent être obtenues séparément.

Le bouchon anti-fuites est idéal pour mesurer les aliments restants après que l'enfant ait mangé et peut être utilisé comme verre gradué.

Nettoyage

Mettez le biberon S dans l'eau bouillante pendant 5 minutes avant la première utilisation. Laver avant chaque utilisation. N'utilisez jamais de détergents agressifs ou antibactériens, ceux-ci peuvent endommager le produit. Jetez directement les éléments endommagés. Nettoyez les reste de nourriture avec une eau savonneuse et mettez le biberon S au lave-vaisselle. Placez toujours les éléments du biberon dans le plateau supérieur du lave-vaisselle, à une température maximale de 55 degrés. Si vous voulez ensuite stériliser le biberon, veuillez suivre attentivement les instructions de stérilisation du stérilisateur pour micro-ondes Difrax (art. 968) ou l'outil stérilisateur Difrax(art. 969). Pour la stérilisation, vous devez démonter chaque élément. Dans le cas contraire, une autre réaction du matériau peut causer une déformation.

Conserve la notice et l'emballage pour d'éventuelles questions.

PT - Biberão S Difrax

Produto concebido e registado por Difrax

- Fácil adaptação - Tetina com revestimento extra suave
- Preserva as vitaminas - Sem vácuo ou bolhas de ar

Pela segurança e saúde do seu bebé

Tomar precauções especiais quando aquecer no microondas. Agitar sempre os alimentos depois de aquecidos, para garantir distribuição uniforme do calor.

Verifique sempre a temperatura antes de servir.

Guarde a embalagem para futura referência.

UK - Difrax S-bottle

Designed and registered by Difrax

- Easy acceptance - Extra soft teat coating
- Preserves vitamins - Vacuum free and no air bubbles

For your child's safety and health

WARNING!

Always use this product with adult supervision. Never use feeding teats as a sooother.

Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.

Always check food temperature before feeding.

Keep all components not in use out of the reach of children.

Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or wear.

Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat.

Before first use place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. Clean before each use.

Take extra care when microwave heating. Always stir heated food to ensure even heat distribution and test the temperature before serving.

Preparing the bottle: Make sure that all the components are thoroughly dry before use. Wash your hands before using the S-bottle. The print can fade as a result of the usage of handcream or sunscreen. Check whether the air vent in the middle of the bottom valve is open by squeezing the short sides together.

Screw all parts on to the bottle and fill the bottle with food. Bottle formula can be warmed up in the bottle with a bottle warmer, bain-marie in a pan of hot water or in the microwave. Be extra careful when heating with a microwave. Make sure that there is no water left inside the base ring. Never heat a sealed bottle in the microwave because of pressure build-up. Always stir heated food to ensure even heat distribution and test the temperature before serving. Make sure that the microwave is not hot as a result of the oven option. To preserve the nutritional value of the breast milk, never heat breast milk above 50°C.

Check the temperature of the food by sprinkling a few drops on the inside of your wrist. Never pour boiling water into the bottle. The Difrax S-bottle is not designed to be filled with (warm) baby food for long periods of time; they could eventually start leaking through the valve. Replace the soft silicone parts from your S-bottle after a till two months for safety and hygiene reasons. New replacement teats and valves are sold separately. The non-spill cap can be used as a measuring cup and is also ideal for measuring left-over food.

Cleaning: Before first use clean the S-bottle by putting it in boiled water for 5 minutes. Clean before each use. Never use chemically aggressive or antibacterial cleaning agents, as these can damage the product. Damaged parts should be thrown away immediately. Remove food stains with a mild detergent before you clean the S-bottle in the dishwasher. Always place the bottle parts in the top rack of the dishwasher and wash at a maximum temperature of 55 degrees. Should you wish to sterilise the Difrax bottle, the sterilising instructions of the Difrax Microwave Steriliser (prod. no. 968) or the Difrax Steriliser Egg (prod. no. 969) should be carefully observed. - For sterilization you have to take apart all components. Otherwise there is a different reaction of the material which can cause deformation.

Please keep the packaging for future reference.

SE - Difrax S-flaska

Framtagen och registrerad av Difrax

- Accepteras enkelt av barnet - Extra mjukt material på nappen
- Bevarar vitaminerna - Inget vakuum och inga luftbubblor

För ditt barns säkerhet

AVVÄRNING!

Produkten skall alltid användas under uppsikt av vuxna. Använd aldrig en dinapp som sugnapp.

Upprepat och långvarigt intag av vatskor innebär risk för karies.

Kontrollera alltid vatskans temperatur före användning.

Alla delar som inte kommer i kontakt med mat ska tvättas utom räckhåll för barn Endast. Kontrollera dinappens noggrant före varje användning. Dra i alla riktningar.

Byt ut vid första tecken på skada eller svaghet.

Lämma aldrig dinappen i direkt solken, nära en värmekälla eller i desinfektionslösning (steriliseringsvätska) längre än rekommenderat. Det kan rekommendera porer i plasten att bli svaga.

Av hygieniska skäl, koka dinappen i vatten 5 minuter före första användningen. Rengör före varje användning.

Var extra försiktig när maten har värmts i mikrovågsugn. Skaka eller rör för att maten skall bli jämt tempererad. Kontrollera alltid matens temperatur före användning.

Spara gärna förpackningen för framtida bruk.

DE - Difrax-S-Flasche

Entwickelt und registriert von Difrax

- Zusätzlichen Halt - Extra weichem Sauger coating
- Erhaltung von Vitaminen - Vakuumfrei und ohne Luftblasen

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

VOORSICHT!

Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

Verwenden Sie Ernährungssauger niemals als Schnuller. Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Kontrollieren Sie vor dem Füttern immer die Temperatur des Nahrungsmittels. Bewahren Sie alle nicht verwendeten Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Kontrollieren Sie den Ernährungssauger vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie ihn in alle Richtungen. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Setzen Sie den Ernährungssauger nicht direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle aus und legen Sie ihn nie länger in Desinfektionslösungen (Sterilisationslösung) als empfohlen, da dadurch der Sauger beschädigt werden kann. Legen Sie den Sauger vor dem ersten Gebrauch für 5 Minuten in kochendes Wasser. Dies stellt die Hygiene sicher.

Reinigen Sie den Sauger vor jedem Gebrauch. Sind Sie bitte besonders vorsichtig beim Erhitzen im Mikrowellenherd. Rühren Sie erhitze Nahrungsmittel immer um, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung sicherzustellen. Kontrollieren Sie vor dem Füttern immer die Temperatur des Nahrungsmittels.

Flaschenvorbereitung:

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Bestandteile vollkommen trocken sind. Waschen Sie Ihre Hände vor Verwendung der S-Flasche. Der Aufdruck kann durch die Verwendung von Handcremes oder Sonnenschutzmittel verblassen. Prüfen Sie, ob die Lüftung in der Mitte des unteren Ventils geöffnet ist, indem Sie die kurzen Seiten zusammendrücken. Schrauben Sie alle Teile auf die Flasche und füllen Sie sie mit Nahrung. Die Babynahrung kann in der Flasche mit einem Flaschenwärmer erhitzt werden, in einem Wasserbad in einem Topf mit heißem Wasser oder in der Mikrowelle. Seien Sie beim Erhitzen in der Mikrowelle besonders vorsichtig. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser im Bassing verbleibt. Erhitzen Sie eine verschlossene Flasche aufgrund des Druckaufbaus niemals in der Mikrowelle. Rühren Sie die erhitze Nahrung immer um, um eine gleichmäßige Verteilung der Wärme sicherzustellen und prüfen Sie die Temperatur vor dem Füttern. Stellen Sie sicher, dass die Mikrowelle nach dem Erhitzen immer heiß ist. Um den Nährwert der Muttermilch aufrechtzuerhalten, sollten Sie diese niemals über 50°C erhitzen. Prüfen Sie die Temperatur der Nahrung, indem Sie ein paar Tropfen auf Ihr inneres Handgelenk geben. Füllen Sie niemals kochendes Wasser in die Flasche. Die Difrax-S-Flasche ist nicht zur Befüllung mit (warmer) Babynahrung über einen längeren Zeitraum gedacht; diese könnte eventuell durch das Ventil austreten. Ersetzen Sie die weichen Silikonteile Ihrer S-Flasche nach 1 bis 2 Monaten aus Sicherheits- und Hygienegründen. Ersatzsauger und -Ventile sind separat erhältlich. Der auslaufsichere Deckel kann als Messbecher verwendet werden und ist auch ideal, um verbleibende Nahrung abzumessen.

Reinigung:

Reinigen Sie die S-Flasche vor der ersten Verwendung, indem Sie sie 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen. Reinigen Sie sie vor jeder Benutzung. Verwenden Sie niemals chemisch aggressive oder antibakterielle Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können. Beschädigte Teile sollten sofort entsorgt werden. Entfernen Sie Lebensmittelflecken mit einem milden Reinigungsmittel, bevor Sie die S-Flasche in die Spülmaschine stellen.

Stellen Sie die Flaschenteile immer in das obere Fach der Spülmaschine und reinigen Sie sie bei maximal 55 Grad. Befolgen Sie die Sterilisationsanleitung des Difrax-Mikrowellen-Sterilisator (art. 968) oder des Difrax Steriliser-Schnullerbox (Prod.-Nr. 969) sorgsam, wenn Sie die Difrax-Flasche sterilisieren möchten. - Zur Sterilisierung sind alle Bestandteile auseinanderzunehmen, andernfalls kommt es zu unterschiedlichen Materialreaktionen, die zu Verformungen führen können.

Bitte bewahren Sie die Verpackung als künftige Referenz auf.

IT -Difrax Biberon a S

Progettato e registrato da Difrax

- Facile accettazione - Rivestimento extra morbido della tettarella
- Conserva le vitamine - Niente bolle d'aria o vuoto

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino

AVVERTENZE!

Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto. Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.

Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.

Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentarlo il bambino. Tenere tutti i componenti del biberon puliti e lontani dalla portata del bambino.

Controllare attentamente prima di ogni uso e tirare la tettarella in tutte le direzioni. Sostituirla al primo segno di usura o danneggiamento.

Non lasciare la tettarella a diretto contatto con la luce del sole o calore o lasciarla in disinfettante ("soluzione di sterilizzazione") per periodi più lunghi di quelli raccomandati per evitare che il materiale si indebolisca.

Prima di ogni uso mettere in acqua bollente per 5 min. Ciò assicura l'igiene. Pulire prima di ogni uso.

Aumentare l'attenzione in caso di riscaldamento in forno a micro-onde. Mescolare sempre il cibo riscaldato per assicurare una uniforme distribuzione del calore e verificare la temperatura prima di servirlo.

Conservare la confezione come eventuale riferimento futuro.

difrax[®]
care since 1967

DIFRAX GUARANTEES: HAPPY SMILE & HAPPY DRINKING

difrax.com

difrax[®]
care since 1967

DIFRAX GUARANTEES: HAPPY SMILE & HAPPY DRINKING

difrax.com

